HIERONYMUS
Saint-Amand, Anfang 9. Jh. (und Salzburg, 1. und 2. Viertel 9. Jh.)
Quelle: http://manuscripta.at/?ID=36446
Copyright: Salzburg, Erzabtei St. Peter, Benediktinerstift

lectionis. haec iuxta lxx. translationem expaste perstrinximus. quae inplerisq:
dissonat ab hebreo. Cerum nazareni locum istum taedisserunt; cum
dixerint ad uos scribe. & pharisaei. ue eos audiatis quiomnia uentris causa faci
unt. & in morem magorum stridunt. In incantationib: suis ut uos decipiant.
hoc eis respondere debetis; non mirum suos uiros tuae traditiones sequamini.
Cum unaquaeq: gens sua consolat idola. Ergo & nos a uobis mostrus deu
uentib: consulere non debemus. magis nobis dis legem dedit. & testimonia
scripturarum. quae si sequi noluerits. non habebitis lucem. sed semper
caligo uos obprimet. Quae & nunsierit preterit atq: doctrinam uestrum.
ut cum decepta a uobis se in errore perspexerint. & sustinere famem ueritatis.
tunc contristentur. siue emuscantur. & maledicant uobis quos quasi deos suos
& reges putabant. & fiet ut ad caelum terrae: respiciant. cum semper
in tenebris sint. & non possint de uestris auolare insidiis. Primo tempore
leuata est terra zabulon. & terra nepthali. & nouissimo adgrauata est
uia maris trans iordanen galileae. Gentum populus qui ambulabat in
tenebris. uidit lucem magnam. habitantib: in regione umbra mortis.
lux orta est eis. Lx. hoc primum bibe. uelocitatis fac regio zabulon terra
nepthali. & reliqui qui iuxta mare estis trans iordanen galileae. gentum
populus qui ambulabat in tenebris. uidit lucem magnam. qui habitatis in
regione umbra mortis. lux ortum est uobis. Duplicem posuimus editio
nem. qui a uulgatum est testimonium. & usurpatum ab euangelista matheo.
ut ue uniuersitas. interpretationis. uel similitudo noscatur. Ae primum
notandum. quod testimonium hoc euangelista matheus. non iuxta lxx.
sed iuxta hebreos posuerit. Dicit enim sermo euangelicus. Audiens autem
ihs. quod iohannis est traditus. recessit in galilea. & derelinquens nazareth.
uenit & habitauit in capharnaum. quae est iuxta mare in finib: zabulon. &
nepthali. Ut impleretur quod dictum est per esaiam prophetam dicentem. Terra zabulon
& terra nepthali. uia maris trans iordanen galilea. Gentum populus qui
sedebat in tenebris. uidit lucem magnam. sedentib: in regione & umbra
mortis. lux orta est eis. Ex eo tempore coepit ihs praedicare & dicere. adpin
quauit regnum caelorum. & iohannis euangelista refert. Quod ihs